

# GROWING NEWS



**BAUER**

FOR A GREEN WORLD



## HIDDEN HEROES

**BAUER PUMPING AND MIXING TECHNOLOGY. WORKING DAY AND NIGHT. WORLDWIDE.**

**BAUER TECHNOLOGIE DE POMPAGE ET DE BRASSAGE. EN ACTION 24 HEURES SUR 24. DANS LE MONDE ENTIER.**

06

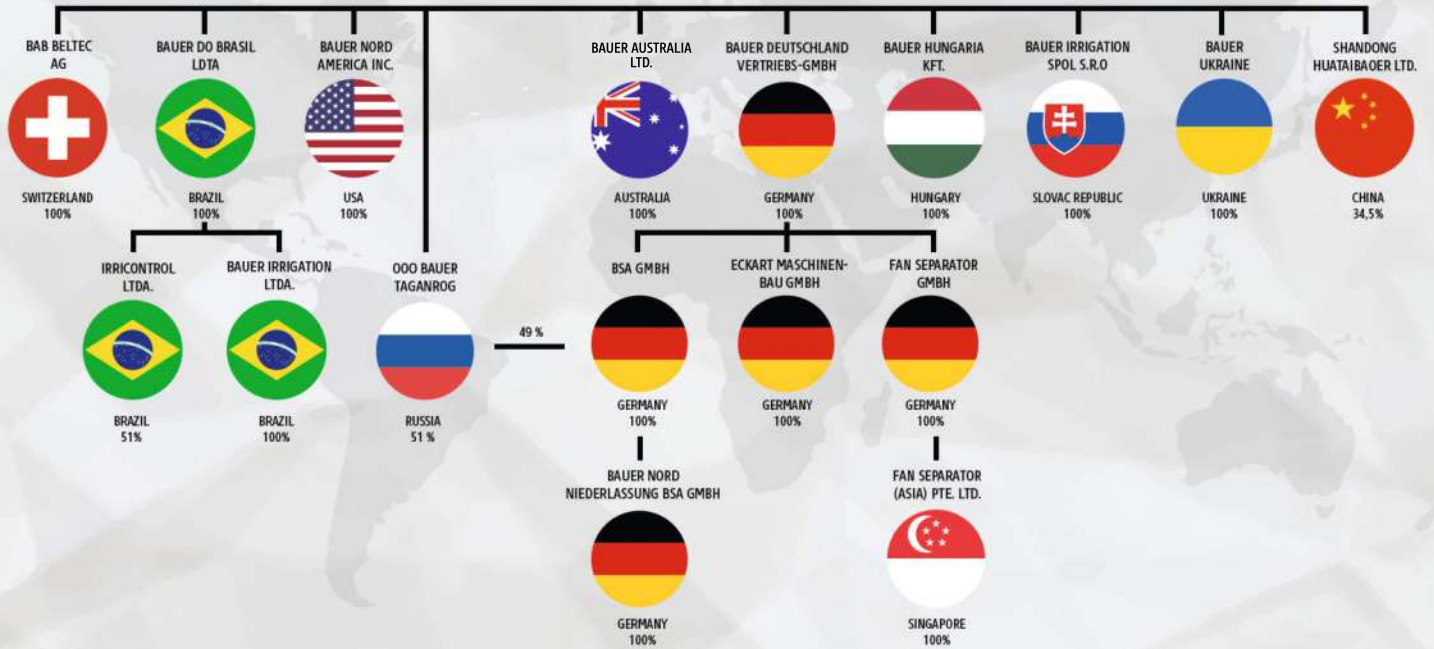
In northern China, Bauer's liquid manure management ensures high-quality soils  
Dans le nord de la Chine, la gestion du lisier de Bauer garantit une qualité optimale des sols

10

Best natural fertilizer with the lagoon mixer  
France: meilleur engrais naturel avec le mixeur de lagune

12

Hidden Heroes in Germany: Helix Drive on a special mission  
Hidden Heroes en Allemagne : Helix Drive en mission spéciale

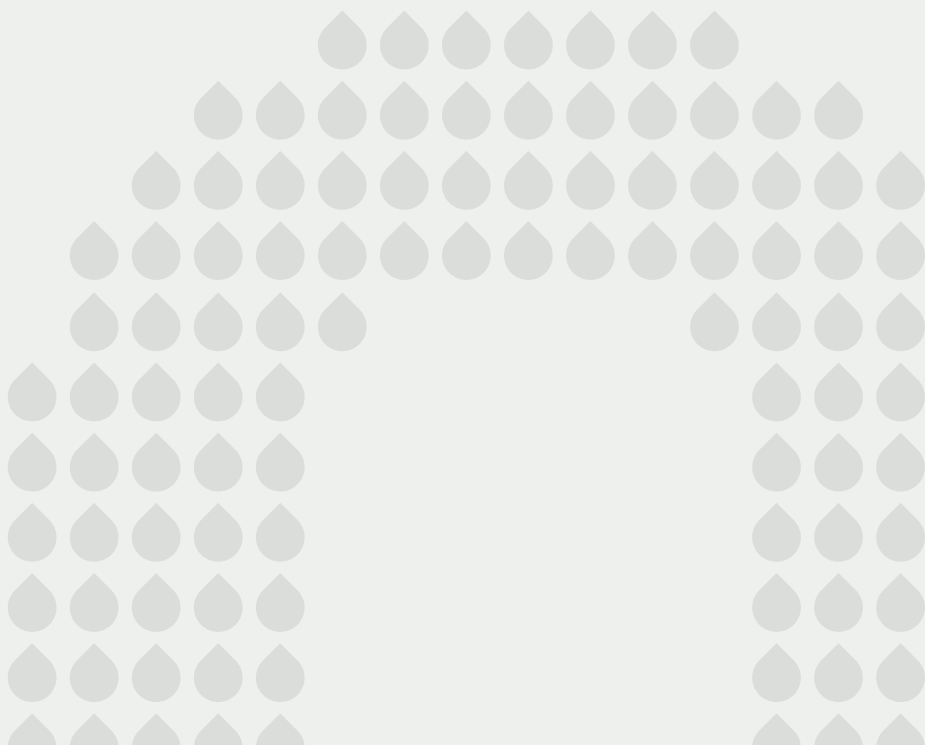


**Headquartered in Voitsberg, Styria, Austria**

Today, the Bauer Group has about 650 employees, delivers to about 100 countries and primarily produces irrigation and wastewater equipment.

**Siège social à Voitsberg Styrie/Autriche**

Le groupe Bauer livre aujourd'hui dans environ 100 pays dans le monde et produit principalement des produits de technique d'irrigation et des eaux usées avec près de 650 collaborateurs.



# Hidden Heroes in front of the curtain!

## Héros cachés devant le rideau !

Dear readers and customers,

Agriculture as the basis for our survival remains the focus of world events: until recently, the sharp increase in population and the consequences of climate change were considered the greatest challenges, but the most recent political events in Europe have added another dramatic dimension. If the “granary of Europe” lies fallow, many people cannot be adequately fed. We are all inhabitants of one earth and meanwhile so strongly networked that this fact alone should bring peace.

But whatever dominates the breaking news, we remain aware of our responsibility and continue on our path of research and development when it comes to agricultural technology, so that the table can be set in a way that protects resources and the environment. These are often efforts and outstanding achievements that remain hidden because they are taken for granted and happen in the background.

The current issue of our Growing News that you are holding in your hands revolves around those who work diligently and reliably behind the scenes, without whom absolutely nothing would work. We call them our Hidden Heroes: The outstanding umbilical systems, separators, pumps and more have become absolutely indispensable tools in modern agriculture. They perform their services – almost invisibly – all over the world. This time we bring some examples for you in front of the curtain.

Sincerely,



Otto Roiss, CEO Bauer Group

Chers lecteurs, chers clients,

L’agriculture comme socle pour notre survie reste au centre des événements mondiaux : jusqu’à récemment, la forte augmentation de la population et les conséquences du changement climatique étaient considérées comme les plus grands défis, mais les événements politiques les plus récents en Europe ont ajouté une autre dimension dramatique. Si le « grenier de l’Europe » est en friche, de nombreuses personnes ne pourront pas être suffisamment nourries. Nous sommes tous les habitants de cette seule terre et maintenant si étroitement liés que ce seul fait devrait apporter la paix.

Mais malgré ce qui domine les actualités, nous restons conscients de notre responsabilité et poursuivons notre chemin de recherche et développement en matière de technologie agricole, de manière à protéger les ressources et l’environnement, afin que la table puisse être mise. Ce sont souvent des efforts et des réalisations exceptionnelles qui

restent cachés car ils sont tenus pour acquis et se produisent en arrière-plan.

Le présent numéro de notre Growing News que vous tenez entre vos mains tourne autour de ceux qui travaillent avec diligence et fiabilité dans les coulisses, sans qui absolument rien ne fonctionnerait. Nous les appelons nos Héros Cachés : les remarquables systèmes d’épandage sans tonne, séparateurs, pompes et autres sont devenus des outils absolument indispensables dans l’agriculture moderne. Ils effectuent leurs services – presque invisiblement – partout dans le monde. Cette fois, nous vous apportons quelques exemples sur le devant de la scène.

Cordialement,



Otto Roiss, CEO Bauer Group



© S. Grün

## Contents

China: High quality fertilizer through Bauer umbilical system	Page 4
Mastek: “We are listening carefully”	Page 7
The Bauer lagoon mixer in the heart of France	Page 10
Hidden Heroes: Bauer Helix Drive in Germany	Page 12
BSA slurry fleet for optimal growth	Page 14
Perfect garden design with multi-function tanker	Page 16
Healing peat: A cycle of harvesting and recycling	Page 17
News and events	Page 18
Publishing information	Page 20

## Sommaire

Chine : un engrais de haute qualité grâce au système d’épandage sans tonne Bauer	Page 4
Mastek : « Nous écoutons attentivement »	Page 7
Le mixeur de lagune Bauer au cœur de la France	Page 10
Hidden Heroes : Bauer Helix Drive en Allemagne	Page 12
Flotte de citernes BSA pour une croissance optimale	Page 14
Citerne multifonctionnelle pour des périodes sèches	Page 16
Heilmoorbad : un cycle d’extraction et de recyclage	Page 17
Actualités et événements	Page 18
Mentions obligatoires	Page 20



Chine : un engrais de haute qualité grâce au système d'épandage sans tonne Bauer

## China: High quality fertilizer through Bauer umbilical system

In Tianjin in northern China, Bauer's slurry management concept ensures high soil quality. In this way, 7,000 dairy cows receive first-class feed.

The port city of Tianjin with its 6.4 million inhabitants has a rural settlement structure. There the farm Tianjin ZD Husbandry Co., Ltd. is located, which was built between 2015 and 2017 with

a total investment of 56 million euros and covers 63 hectares. In this organic farm, more than 7,000 dairy cows produce more than 100 tons of high-quality raw milk every day! In order to

maintain this milk yield at a top quality level, excellent slurry management is required. For this, the farm relies on the vast experience of the Bauer Group in the field of slurry technology.

four to six months for natural fermentation. The dry matter content is around four percent. Then, at least twice a year, depending on the condition of the soil, 80,000 cubic meters of fertilizer are spread across the entire cultivation area. The furthest field is about seven kilometres from the lagoon. The fertilization period does not last longer than 45 days, about 1,778 cubic meters are applied daily in 14 hours.

### High salt content in the soil

The farm's fields are located near the coast, which means that the soil has a high salt content. Applying the slurry as a fertilizer improves the soil quality considerably – the organic nature of the liquid manure builds up the humus layer in the soil. In this way, it can retain nutrients and water better and feed them to the plants. This in turn increases the yield of silo maize and alfalfa and saves on purchased mineral fertilizers.

### With natural fermentation

The cattle manure is first separated into the solid and liquid part and stored in the lagoon for

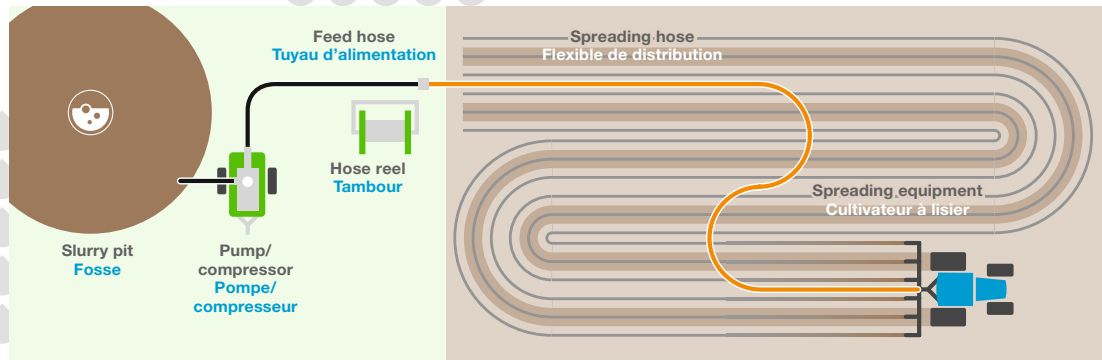
### Perfect umbilical system

A three-metre-wide slurry cultivator injects the fertilizer 10-15 centimetres deep into the soil. This type of application provides the plants with all the important nutrients and ensures sustainable soil fertility. The umbilical system is used for those fields that are located within a radius of about five kilometres from the cattle farm. The system with the furrow injector fertilizes at a



The robust hose reel has a hydraulic drive for easy winding and unwinding of the hose. The centre of gravity of the hose reel is close to the tractor.

Le tambour robuste est doté d'un entraînement hydraulique pour un enroulement et déroulement facile du tuyau. Le centre de gravité du tambour est proche du tracteur.



#### Configuration of umbilical system:

- Diesel pump unit with pump SX 2000 and self primer
- Flow meter
- Remote control and diesel engine
- High strength feeding and spreading hose
- Quick couplings
- 3 m cultivator width with slurry injectors

#### Configuration du système d'épandage sans tonne :

- Groupe motopompe Diesel avec pompe SX 2000 et dispositif auto-amorçant
- débitmètre
- télécommande et moteur Diesel
- tuyau d'alimentation et tuyau de distribution à haute résistance
- raccords rapides
- cultivateur à lisier de 3 m de large

**Ideal operating conditions:** The dry matter content of the spread slurry should be less than six percent so that it can penetrate the soil and the roots can absorb the fertilizer components well.

**Conditions d'utilisation idéales :** la teneur en matière sèche du lisier appliqué doit être inférieure à six pour cent afin que le lisier puisse pénétrer dans le sol et que les racines puissent bien absorber les composants de l'engrais.



© Jun Kawaguchi/Shutterstock  
www.slon.pics/FreePik

À Tianjin, dans le nord de la Chine, la gestion du lisier de Bauer garantit une qualité optimale du sol. Ainsi les 7 000 vaches laitières dans l'étable obtiennent une alimentation de première classe.

La ville portuaire de Tianjin avec ses 6,4 millions d'habitants possède une structure de peuplement rural. Là se trouve la ferme Tianjin ZD Husbandry Co., Ltd., qui a été créée entre 2015 et 2017 avec un investissement total de 56 millions d'euros et qui couvre 63 hectares.

Dans cette ferme biologique, plus de 7 000 vaches laitières donnent chaque jour plus de 100 tonnes de lait cru de grande qualité ! Pour que cette performance puisse être maintenue à un haut niveau de qualité, une excellente gestion du

lisier est également requise. Ici, par conviction, la ferme s'appuie sur la vaste expérience du groupe Bauer dans le domaine de la technologie du lisier.

#### Haute teneur en sel dans le sol

Les champs de l'entreprise sont situés près de la côte, ce qui signifie que le sol a une forte teneur en sel. L'épandage du lisier comme engrais améliore considérablement la qualité du sol – la nature organique du lisier accroît la couche d'humus. De cette façon, le sol retient les nutriments

et l'eau pour mieux les transférer aux plantes. Cela augmente à son tour le rendement du maïs et de la luzerne et permet d'économiser sur les engrais minéraux achetés.

#### Avec fermentation naturelle

Le lisier bovin est d'abord séparé dans la phase solide et liquide et stocké dans la lagune pendant quatre à six mois pour une fermentation naturelle. La teneur en matière sèche est d'environ quatre pour cent. Puis, au moins deux fois par an, selon l'état du



#### DIESEL PUMP UNIT WITH PUMP SX 2000

- Can handle up to 12% solids
- Capacity up to 300 m<sup>3</sup>/h (1320 US gpm)
- Manometric head of up to 140 m (459 ft) WC
- With pumping and chopping integrated impeller
- Largely insensitive to solid particles
- Mechanical or hydraulic self-priming unit



#### GRUPE MOTOPOMPE DIESEL AVEC POMPE SX 2000

- Fonctionnement jusqu'à 12 % de matières solides
- Capacité jusqu'à 300 m<sup>3</sup>/h (1320 US gpm)
- Hauteur manométrique jusqu'à 140 m (459 ft)
- Dispositif de coupe intégré pour pompage et broyage
- Largement insensible aux solides
- Auto-amorçage mécanique



The slurry cultivator works 10 to 15 centimeters deep over a width of three metres.

Le cultivateur à lisier travaille 10 à 15 centimètres de profondeur sur une largeur de trois mètres.

speed of about seven kilometres per hour.

The main advantages of the system: minimal soil compaction, high spreading capacity, slurry distribution is also possible on wet soils and handling and maintenance are easy.

#### Installation 2019

The assembly of the entire system in Tinjan with the SX 2000 pump and the diesel pump unit with self-priming device, the supply and distribution hose, liquid manure cultivator, hose reel with hydraulic drive and all

other components was carried out under the supervision and guidance of the experienced Bauer technicians Hans Vallant and Wang Liuzhu. In addition, the Bauer technicians trained the operating personnel on the farm. Thanks to the support of the employees on site, the system could be tested after just three days and was finally ready for commissioning in November 2019. ●

sol, 80 000 mètres cubes de lisier sont épanchés sur l'ensemble des champs. Le champ le plus éloigné est à environ sept kilomètres de la lagune. La période de l'épandage ne dure pas plus de 45 jours, environ 1 778 mètres cubes sont distribués quotidiennement en 14 heures.

#### Un parfait système d'épandage sans tonne

Un cultivateur à lisier de trois mètres de large introduit le lisier à 10-15 centimètres de profondeur dans le sol. Ce type d'application fournit aux plantes tous les nutriments importants et assure une fertilité durable du sol. L'épandage sans tonne est utilisé pour les champs situés dans un rayon d'environ cinq kilomètres de la ferme d'élevage. Le système avec l'injecteur de sillon avance à une vitesse d'environ sept kilomètres par heure. Les grands avantages du système : un compactage minimal du sol, une grande capacité d'épandage, l'épandage de lisier est également possible sur des sols humides et la manipulation et l'entretien sont faciles.

#### Mise en service 2019

L'assemblage de l'ensemble du système à Tinjan avec la pompe SX 2000 et le groupe moto-pompe diesel avec dispositif d'auto-amorçage, le tuyau d'alimentation et de distribution, le cultivateur à lisier, le tambour

à entraînement hydraulique et tous les autres composants a été réalisé sous la supervision des techniciens expérimentés de Bauer, Hans Vallant et Wang Liuzhu. De plus, les techniciens de Bauer ont formé le personnel de la ferme. Grâce au soutien des employés sur place, le système a pu être testé après seulement trois jours et a finalement été prêt pour la mise en service en novembre 2019. ●



#### DETAILS ON THE APPLICATION:

- Depending on the location of the field, the pumping station should be located near the lagoon so that the feed hose can be laid out easily.
- For the suction side, the suction spiral hose is connected with the inlet of the SX 2000 pump. Spiral pipe and hard pipe are laid down into the lagoon.
- For the delivery side, the hose reel with the fully wound up supply/distribution hose (1000 m/reel) is attached to the tractor and driven to the field. The supply/distribution hose is laid on the field. The reel is driven by a hydraulic motor, which in turn is controlled by the tractor hydraulics.
- Thanks to the control panel mounted in the pump station the diesel engine can be started and stopped by remote control.



#### DÉTAILS DE L'APPLICATION :

- Selon l'emplacement du champ, la station de pompage doit être située près de la lagune afin que le tuyau d'alimentation puisse être posé facilement.
- Côté aspiration, le tuyau d'aspiration spiralé est raccordé à l'entrée de la pompe SX 2000. Le tuyau d'aspiration spiralé et le tube sont plongés dans la lagune.
- Côté refoulement, le tambour avec le flexible complètement enroulé (1000 m/tambour) est attelé à un tracteur et transporté jusqu'au champ. Le tuyau d'alimentation et le tuyau de distribution sont posés sur le terrain. Le tambour est entraîné par un moteur hydraulique, qui est contrôlé avec l'hydraulique du tracteur.
- À l'aide de la commande montée sur la station de pompage, le moteur diesel peut être démarré et arrêté par télécommande.



Mastek was founded in Ireland in 1999 – since 2021 the company has also been based in UK.

La société Mastek a été fondée en Irlande en 1999 – depuis 2021, la société est également basée en Grande-Bretagne.



© slon.pics/Freeepik, Nata9/Shutterstock

# “We are listening carefully”

The company Mastek in Ireland and Great Britain has been selling Bauer slurry technology for nearly 15 years and assists their customers with excellent service.

## « Nous écoutons attentivement »

La société Mastek en Irlande et en Grande-Bretagne est concessionnaire Bauer depuis près de 15 ans et offre un excellent service aux agriculteurs.

Paul Quinn founded Mastek Ltd in 1999 in Cootehill, Co. Cavan, Ireland, where it is still based today. The company has developed a solid reputation in forklift mast manufacturing and since 2009 has concentrated on the manufacturing of specialized agricultural machinery and various liquid manure solutions. The product range is updated on a continual basis with the latest technologies and innovations. In 2021 Quinn founded Mastek UK. Paul Quinn’s wife Anne also works in the company, which today employs a total of 50 people. The company’s main markets are in Ireland, Europe, the UK, Scandinavia, Australia and New Zealand.

**Growing News spoke to Paul Quinn about the company’s key to success.**

### Who are your customers?

We sell to large and small farmers, agricultural contractors and anaerobic digestion plants. The average dairy farm size in Ireland would be around 180

Paul Quinn a fondé Mastek Ltd en 1999 à Cootehill, Co. Cavan, Irlande, où la société se trouve encore aujourd’hui. Forte d’une solide expérience dans la construction de mâts de chariots élévateur, l’entreprise s’est diversifiée en 2009 avec la fabrication de machines agricoles spécialisées et diverses solutions de gestion du lisier. La gamme de produits est continuellement mise à jour avec les dernières technologies et innovations. En 2021, Quinn a fondé Mastek UK. L’épouse de Paul Quinn, Anne, travaille également dans l’entreprise, qui emploie aujourd’hui un total de 50 personnes. Les principaux marchés de la société se trouvent en Irlande, en Europe, au Royaume-Uni, en Scandinavie, en Australie et en Nouvelle-Zélande.

**Growing News a parlé avec Paul Quinn des facteurs de succès de l’entreprise.**

### Qui sont vos clients ?

Nous vendons nos produits et services aux grandes et petites



Team Great Britain:  
Mark Roberts (left), Sales  
Manager, and Ben Willcox,  
who works in technical sales.

Équipe Grande-Bretagne :  
Mark Roberts (à gauche),  
directeur des ventes, et Ben  
Willcox qui travaille dans les  
ventes techniques.

## BAUER PUMPS AT LLOYD

- PTO-driven SX 1000 pumps
- 3 engine-driven SX 2000 pumps (one with remote control)
- Accessories: depending on the application: hydraulic shut-off valves, three-way electric valve or the Bauer priming unit
- Flow rate: 120-200 m<sup>3</sup>/hour

acres (73 hectares), while the average dairy farm size in the UK would be around 280 acres (113 hectares).

### *Which products are sold besides Bauer machines?*

Besides Bauer we sell an assortment of our own products such as umbilical dribble bars, trailing shoes and umbilical equipment such as reelers, PTO driven compressors and lay flat hose.

### *When did you start with Bauer and what were the reasons?*

We started selling Bauer slurry equipment in 2008, as we were pleased with the output of the SX 1000 pump and its ability to handle the thick slurry our customers often are faced with.

### *What are the different applications of the Bauer products?*

Most of the SX 1000 pumps we sell go to agricultural contractors for umbilical slurry spreading. The slurry separators are generally sold to medium to large dairy farms looking to increase

storage capacity and have the benefits that come from separating the fibre and the liquid. The separated liquid is then perfect to be applied to growing crops and grassland with one of our dribble bars or trailing shoe applicators.

### *Are there special requirements for the Bauer products in your market area?*

The Bauer SX 1000 pumps are mounted on our own galvanised 3-point linkage frame which is customised to our requirements to take our heavy duty primer and pipework and for us to fit either one or two hydraulic gate valves depending on the customers' needs. We also add fittings to allow the operator to attach a compressed air line to blow any excess slurry out of the line and then blow a sponge through the lay flat hose to clean the inside of the pipe prior to reeling it onto one of our reelers.

### *What are the key factors of your success?*

*“Our goal is to constantly improve and update our products in line with our customers' needs.”*

Paul Quinn

*« Notre objectif est de mettre à jour et d'optimiser constamment notre production et de l'adapter en permanence aux besoins du marché. »*

Paul Quinn



As a dealer and supplier, we pride ourselves in manufacturing and selling high quality equipment, we talk to customers and we listen carefully to establish their needs. Our goal is to continue to improve and update our products in line with these needs.

### *Your plans for the future?*

We are looking to grow our agricultural production by continually investing in our facilities and networks. We have a superb team of designers who work closely with our research and development team to continually look at new products and new opportunities. ●



fermes, aux entrepreneurs et aux usines de biogaz. La taille moyenne des exploitations laitières en Irlande est d'environ 73 hectares et au Royaume-Uni d'environ 113 hectares.

#### Quels produits vendez-vous à part les machines Bauer ?

En plus de Bauer, notre gamme comprend des machines de notre propre production tels que des pendillards pour des systèmes d'épandage sans tonne, des pendillards à patins, ainsi que d'autres équipements pour l'épandage sans tonne comme des tambours, des compresseurs à prise de force et des souples plats.

#### Quand et pourquoi avez-vous commencé avec les machines Bauer ?

Nous avons commencé à vendre Bauer en 2008, nous avons été très satisfaits des performances de la pompe SX 1000 et de sa capacité à traiter le lisier épais avec lequel nos clients ont souvent à faire.

#### Quelles sont les différentes applications des produits Bauer ?

La plupart des pompes SX 1000 que nous vendons sont destinées aux entrepreneurs agricoles pour alimenter les systèmes d'épandage sans tonne. Les séparateurs de lisier sont principalement vendus aux moyennes et grandes fermes laitières qui souhaitent augmenter leur capacité de stockage et profiter des avantages de la séparation solide-liquide. La phase liquide séparée est alors parfaite pour être appliquée sur les plantes et les prairies avec l'un de nos pendillards à tuyau ou à patins.

#### Est-ce qu'il y a des exigences particulières requises par les produits Bauer dans votre marché ?

Les pompes Bauer SX 1000 sont montées sur notre propre dispositif à 3 points qui est spécialement adapté pour le montage de notre système d'auto-amorçage et des tubes. Selon les exigences

du client, une ou deux vannes hydrauliques sont installées. Nous ajoutons également des raccords spéciaux pour permettre à l'opérateur de connecter un dispositif de vidange si nécessaire. Il s'agit d'une conduite pneumatique, où une boule éponge est poussée à travers le souple plat à haute pression afin d'éliminer l'excès de lisier avant l'enroulement sur un tambour, qui provient également de notre production.

#### Les facteurs clés de votre succès ?

En tant que concessionnaires et fournisseurs, nous sommes fiers de nos produits de haute qualité. Lorsque nous parlons avec nos clients, nous les écoutons attentivement pour comprendre leurs besoins afin de leur proposer le produit qui leur convient au mieux. Notre objectif est de mettre à jour et d'optimiser constamment notre production et de l'adapter en permanence aux besoins du marché.



#### POMPES BAUER CHEZ LLOYD

- 2 pompes SX 1000 à prise de force
- 3 pompes SX 2000 à entraînement à moteur (groupe équipé avec télécommande)
- Accessoires : selon l'utilisation, par ex. vannes d'arrêt hydrauliques, vanne électrique à trois voies ou dispositif d'auto-amorçage Bauer
- Débit : 120-200 m<sup>3</sup>/heure

#### Vos futurs projets ?

Nous voudrions élargir notre gamme de produits et investir dans notre entreprise et nos réseaux. Nous avons une excellente équipe de développeurs externes qui travaillent en étroite collaboration avec notre propre équipe de R&D pour trouver constamment de nouveaux produits et de nouvelles opportunités. ●

## “Bauer pumps are more cost effective”

P M Lloyd & Son, based in Cheshire in England's Northwest, is a family-run contracting business running two umbilical systems covering 62 farms across Cheshire and Shropshire. Back in 1999 P M Lloyd & Son's had a Bauer SX 1000 on demo from their local dealer.

“We found it handled thicker slurry than our previous pump, and we could already see that maintenance costs were going to be lower and that the pump would be more cost effective for our business”, says Peter Lloyd, explaining the reasons for purchasing the first Bauer pump.

In total, five Bauer SX pumps are currently in operation from February until the end of October, working ten hours and more every day. The first of these pumps was bought in 2008, the latest in 2020. They are all used on the two umbilical systems.

Thanks to the very efficient assistance of the local dealer Mastek, who has all the usual spare parts in stock, P M Lloyd & Son's business runs smoothly and very successfully.



Successful with Bauer pumps: Peter Lloyd and his son Dan Lloyd in Cheshire

Succès avec les pompes Bauer : Peter Lloyd et son fils Dan Lloyd dans le Cheshire

© Mastek

## « Les pompes Bauer sont plus économiques »

Basé à Cheshire, dans le nord-ouest de l'Angleterre, P M Lloyd & Son's est une entreprise familiale qui exploite 2 systèmes d'épandage pour 62 fermes dans le Cheshire et le Shropshire. En 1999, P M Lloyd & Son's avait reçu une Bauer SX 1000 d'un revendeur local pour des tests.

« Nous avons tout de suite constaté qu'elle pouvait pomper du lisier plus épais et il était déjà prévisible que les coûts de maintenance seraient inférieurs et que les pompes seraient donc plus économiques », dit Peter Lloyd, expliquant comment l'entreprise a commencé à utiliser les pompes

Bauer. Au total, cinq pompes Magnum SX de Bauer sont actuellement utilisées pendant dix heures par jour et plus de février à fin octobre. La première de ces pompes a été achetée en 2008, la dernière en 2020. Toutes sont utilisées avec les deux systèmes d'épandage sans tonne. Étant donné que l'assistance par Mastek, qui tient toutes les pièces de rechange courantes en stock, est rapide et efficace, les affaires de P M Lloyd & Son's marchent très bien et avec beaucoup de succès.

# The Bauer lagoon mixer in the heart of France

The French company Listech has been a dealer of Bauer slurry technology and manufacturer of umbilical systems for many years. Listech showed Growing News how the Bauer lagoon mixer is used in a biogas plant.



## BAUER LAGOON MIXER MTXH-L

Designed for an output power of up to 250 HP (180 KW) at 1,000 revolutions per minute at the PTO shaft, the mixer produces a homogenized, easy-to-spread natural fertilizer. The mixer consists of: lifting frame, agitator rod, agitator head with agitator blades and protective bar as well as a stable framework.

### Benefits:

- Easy to use – especially in one-man-operation
- Minimal power requirement:  
The lagoon mixer very efficiently converts drive power into pressure thrust.
- The mixing and cutting performance of the Bauer mixing blades has been optimized for use in liquids containing solid matter or surface scum.
- The special design of the guard-ring increases the cutting performance of the mixer. It not only protects the razor-sharp mixing blades from damage in narrow pits and during transportation, but also serves to prevent accidents.
- The lagoon slurry mixer is available in lengths of 7, 8, 9 or 10 metres. The mixing blades with a 20 mm larger diameter allow them to achieve up to 50 percent higher performance.



The liquid at the bottom of the lagoon is also stirred.

Le liquide au fond de la lagune est également brassé.

In Villers-les-Ormes, a 460-strong community in the department Indre in central France, we meet Frédéric Lagenette, who, as operations manager of the Ceres machine community (French: CUMA), manages an area of around 3,000 hectares. Furthermore he is also responsible for digestate management of the company Méthavert who operates a biogas plant producing 15,000 cubic meters of digestate per year. We follow the operations manager to one of the lagoons where the digestate is stored to see their Bauer MTXH-L mixer in action, bought on the advice of Bauer dealer Listech. The mixer plays an important role in spreading the digestate. Because only if the medium is prepared accordingly and the surface crust and the liquid form a homogeneous mass can the digestate be spread onto the fields with the umbilical system without any problems.

### Optimal position

Driven by a tractor, the seven-metre-long mixer is put into operation and slowly lowered

into the 5,000-cubic-metre lagoon. In combination with the tractor's lifting mechanism and a hydraulic upper linkage, the optimal position of the agitator rod in the lagoon can be easily adjusted from the driver's seat. First, the digestate is mixed on the surface for a few hours. After that, the mixer is lowered to stir the liquid at the bottom of the lagoon. The Bauer MTXH-L mixer can be used at a speed of up to 1,000 rpm (in this case however, Listech recommends 600 to 700 rpm).

To ensure that the entire lagoon is mixed, the mixer is used at different points. "It is important to start the mixer 24 hours before the start of spreading and to keep it running during this time so that the digestate is optimally mixed and can be easily spread onto the fields with the umbilical system," says Lagenette. After use, the mixer only needs to be washed and greased. Since Méthavert is extremely satisfied with the mixer, a Bauer SX 1000 pump was also purchased in 2021 to feed the umbilical system. ●



© Listech (3)



*"It is important to start the mixer 24 hours before the start of slurry spreading and to keep it running during this time so that the digestate can be optimally mixed and applied to the fields with the umbilical system without any problems."*

Frédéric Lagenette, operations manager

*« Il est très important de démarrer le mixeur déjà 24 heures avant le début de l'épandage et de le faire fonctionner pendant ce temps afin que le digestat soit mélangé de manière optimale et puisse être facilement appliqué aux champs avec le système d'épandage sans tonne. »*

Frédéric Lagenette, directeur d'exploitation



La puissante hélice peut brasser des lagunes à lisier d'un volume allant jusqu'à 6 000 m<sup>3</sup>.

Picture on the right: The powerful agitator blades can move slurry lagoons with a volume of up to 6,000 m<sup>3</sup>.



© Freepik, VectorFX/Shutterstock

## Le mixeur de lagune Bauer MTXH-L au cœur de la France

La société française Listech est depuis de nombreuses années distributeur de la gamme lisier Bauer et fabricant de systèmes d'épandage sans tonne. Sur un site de méthanisation Listech a montré à Growing News comment le mixeur de lagune Bauer est utilisé.

C'est à Villers-Les-Ormes, un village de 460 habitants dans le département de l'Indre dans le centre de la France, que nous retrouvons Frédéric Lagenette, directeur d'exploitation de la CUMA Ceres gérant une surface d'environ 3 000 hectares, et qui assure l'épandage pour la société Méthavert. Méthavert exploite une installation biogaz qui produit 15 000 m<sup>3</sup> de digestat à l'année.

Nous suivons le directeur d'exploitation vers une des lagunes où est stocké le digestat afin de pouvoir voir leur mixeur MTXH-L de Bauer, acheté sur les conseils de Listech, en service. L'agitateur est un outil indispensable dans le processus d'épandage du digestat. Car ce n'est que si le liquide est préparé dûment et que la croûte de surface et le liquide forment une masse ho-

mogène que le digestat peut être épandu sans problème sur les champs avec un système d'épandage sans tonne.

### Position optimale

Entraîné par un tracteur, le mixeur de sept mètres de long est mis en marche et lentement descendu dans la lagune de 5 000 mètres cube. En combinaison avec le dispositif de levage du tracteur et les vérins hydrauliques du mixeur, la position optimale de la barre agitatrice dans la lagune peut être facilement ajustée depuis le siège du tracteur. Dans un premier temps, le digestat est mélangé en surface pendant quelques heures. Après cela, le mélangeur est plongé encore plus bas afin de brasser le liquide au fond de la lagune. Le mixeur Bauer MTXH-L peut être utilisé à un régime allant jusqu'à

1 000 tr/min, dans le cas de Méthavert pourtant, Listech recommande entre 600 et 700 tr/min.

Afin d'assurer que l'entièreté de la lagune soit bien mélangée, le mixeur est déplacé plusieurs fois. « Il est très important de démarrer le mixeur déjà 24 heures avant le début de l'épandage et de le faire fonctionner pendant ce temps afin que le digestat soit mélangé de manière optimale et puisse être facilement appliqué aux champs avec le système d'épandage sans tonne », explique Lagenette. Après son service, le brasseur a juste besoin d'être lavé et graissé. Étant très satisfait du mixeur, Méthavert a également acheté une pompe Bauer SX 1000 en 2021 pour alimenter le système d'épandage sans tonne. ●



### MIXEUR DE LAGUNE BAUER MTXH-L

Construit pour une puissance d'entraînement allant jusqu'à 250 CV (180 KW) à 1 000 tours par minute, il produit un mélange homogène et facile à épandre. Le mixeur est composé du châssis de relevage, de la barre agitatrice, de la tête agitatrice avec hélice et cintre protecteur ainsi que d'une structure stable.

#### Avantages :

- Facile à utiliser – même en cas d'utilisation par une seule personne
- Faible consommation d'énergie : le mixeur de lagune convertit efficacement la puissance d'entraînement de la prise de force en poussée.
- L'hélice de Bauer est optimisée en termes de puissance agitatrice et de force de coupe pour une utilisation dans des liquides avec des taux ou couches de solides.
- Conception spéciale du cintre protecteur pour assurer une performance de coupe optimale du mixeur d'un côté et pour protéger l'hélice – acérée comme un rasoir – contre les dommages dans les fosses étroites ainsi que pour prévenir les accidents de l'autre côté.
- Le mixeur de lagune peut être fourni en longueurs de 7, 8, 9 ou 10 mètres. Son hélice a un diamètre supérieur de 20 mm à celui des brasseurs MTXH et permet des performances jusqu'à 50 % supérieures.

# Hidden Heroes: Bauer Helix Drive in the German region Weimarer Land

Agrargesellschaft Pfiffelbach relies on Bauer pumps for all aspects of liquid manure management. A report on the heroes behind the scenes.

## Hidden Heroes : Helix Drive de Bauer dans le « Weimarer Land » en Allemagne

La société Agrargesellschaft Pfiffelbach fait confiance aux pompes Bauer pour tous les aspects de la gestion du lisier. Un reportage sur les héros dans les coulisses.

Fresh milk from Pfiffelbach is well known in the German district of Weimarer Land. It comes from 1,100 cows from the dairy herd of Agrargesellschaft Pfiffelbach mbH, a farm in the municipality of Ilmtal Weinstraße. In addition to milk production,

the most important branch of business is arable farming and plant cultivation on a total area of 5,060 hectares. 1,650 sows are used for piglet breeding and, last but not least, a biogas plant with an output of 530 kW is in operation. No fewer than 98 employees ensure that the busy dynamism of this large agricultural company is maintained every day.

### Slurry management with Helix Drive

But not only humans and animals provide excellent services at Agrargesellschaft Pfiffelbach – also excellent agricultural machinery technology is operating behind the scenes: the Helix Drive pumps from Bauer are responsible for liquid manure management. When the barn was redesigned in September 2019, the decision was made to go with the Helix, as the farm had already had an excellent experience with the eccentric screw pumps for 20 years, both in the old barn and in the biogas plant. Now the Bauer HD130/100 11 kW Helix Drive eccentric screw pump with stone trap and measuring pipe (for screwing in monitoring components) is used

in slurry pit 1. It is there to flush the slurry channel and pump the manure into pit 2. A special construction of the helix pump is used in slurry pit 2: The Helix Drive 85-2 17 kW is designed for a pressure of 16 bar. It flushes the slurry channel and is responsible for pumping the slurry into the biogas plant – the pipeline is around 900 meters long. Because of this long line the pump has to apply a high pressure with thick slurry. This is why the Bauer technicians together with Andrej Sammer, Bauer distributor, adapted this pump individually to the customer's requirements.

### Best of Land- maschinentechnik

Both pumps run up to five hours a day to flush the slurry channel and pump out the manure. A regional dealer can be reached quickly for any service. In addition to the Helix pumps there is also a FAN Green Bedding separator working for the animals of the agricultural company Pfiffelbach in order to produce the optimal bedding material directly on site – all in all, the best hidden heroes for high-performance agriculture. ●



### HELIX DRIVE IN PFIFFELBACH

**Bauer eccentric screw pump Helix Drive type HD130/100 11 kW**

- Performance: 48 m<sup>3</sup>/h
- Accessories: Stone trap; measuring pipe for screwing in monitoring components; 4-piece distribution box, base frame for elevating the pump

**Bauer Helix Drive 85-2 17 kW, special construction for a pressure of 16 bar**

- Performance: 20 m<sup>3</sup>/h
- Accessories: Rotacut (made by Vogelsang), measuring pipe for screwing in monitoring components, base frame for elevating the pump



Steffen Richter (above left) and Gunther Seidel from Agrartechnik Pfiffelbach

Steffen Richter (en haut à gauche) et Gunther Seidel de Agrartechnik Pfiffelbach





© Andrej Sammer Werksvertretung (2)



The Helix Drive flushes the slurry channel and pumps at high pressure.

L'Helix Drive rince le canal à lisier et pompe à haute pression.

Le lait frais de Pfiffelbach est bien connu dans le district allemand « Weimarer Land ». Il provient de 1 100 vaches du troupeau laitier de l'Agrargesellschaft Pfiffelbach mbH, une ferme dans la commune d'Ilmtal Weinstraße. Outre la production laitière, la ferme se consacre aux grandes cultures et à la production végétale sur une superficie totale de 5 060 hectares. 1 650 truies sont également élevées avec porcelets et, enfin et surtout, une installation de biogaz d'une puissance de 530 kW est en service. Pas moins de 98 salariés veillent au quotidien à entretenir le dynamisme de cette grande entreprise agricole.

#### Management du lisier avec Helix Drive

Non seulement les hommes et les animaux accomplissent l'excellence à la société agricole Pfiffelbach, mais en plus, une excellente technologie de machines agricoles est nécessaire dans les coulisses : les pompes Helix Drive de Bauer jouent un rôle primordial dans la gestion du lisier. Lors de la réorganisation de l'étable en septembre 2019, la décision a été prise d'adopter l'Helix, suite à de très bonnes ex-



© slon.pics/FreePic, Abdulloh Jelyapar/Shutterstock

périences faites avec les pompes à vis excentrique du groupe Bauer depuis 20 ans, soit dans l'ancien étable, soit dans l'usine de biogaz.

Une pompe à vis excentrique Bauer Helix Drive HD130/100 11 kW avec un piège à cailloux et un capteur de pression est maintenant utilisée dans la préfosse 1. Elle est là pour rincer le canal et pomper le lisier vers la préfosse 2. Une construction spéciale de la pompe Helix est en service dans la préfosse 2 : l'Helix Drive 85-2 17 kW est conçu pour délivrer une pression de 16 bars, elle rince le canal et pompe le lisier vers l'usine de biogaz – la tuyauterie est d'environ 900 mètres de long. En raison de cette longue conduite avec du lisier épais, la pompe doit délivrer une pression élevée. C'est pourquoi les techniciens Bauer et le concessionnaire Andrej Sammer ont adapté cette pompe aux exigences individuelles du client.



#### HELIX DRIVE À PFIFFELBACH

**Pompe à vis excentrique Bauer Helix Drive Type HD130/100 11 kW**

- Performances : 48 m<sup>3</sup>/h
- Accessoires : piège à cailloux et capteur de pression, boîte de distribution 4 pièces, châssis de base pour élever la pompe

**Pompe à vis excentrique Bauer Helix Drive 85-2 17 kW, construction spéciale pour une pression de 16 bar**

- Performances : 20 m<sup>3</sup>/h
- Accessoires : Rotacut (Vogelsang), capteur de pression, châssis de base pour élever la pompe

#### Le meilleur de la technologie de lisier

Les deux pompes travaillent jusqu'à cinq heures par jour pour rincer le canal et pomper le lisier. Un concessionnaire régional peut être contacté facilement pour un service rapide. De plus, un autre produit du groupe Bauer est également au service de l'entreprise agricole Pfiffelbach : un séparateur Green Bedding de FAN est responsable de la production de la litière optimale pour les vaches de la ferme. Dans l'ensemble, les meilleurs héros cachés sont réunis ici pour une agriculture efficace et performante. ●

# BSA slurry fleet for optimal growth



Most of the slurry has to be spread in the first half of the year, but the time slots become ever shorter. That's why a German tanker community relies on a powerful BSA slurry fleet.

The slurry community Denkte in the district of Hildesheim in Lower Saxony is an association of four livestock farms and one biogas plant. The five agricultural companies have joined forces to organize the spreading of substrate and slurry on their fields in common. Together they have 15,000 cubic metres of biogas substrate and pig manure to distribute over an area of around 1,200 hectares.

Since the liquid manure has to be applied in exactly the growth phase in which the plants really need the nutrients, the application period is usually reduced to the months of March and April. But these time slots are becoming ever narrower: they depend not only on the growth of the crop, but also on the weather and the navigability of the fields. There are also legal regulations and guidelines for fertilization.

## Slurry fleet with clear benefits

For these requirements, the tanker association Denkte has found an optimal solution with the BSA slurry fleet. In 2018, two BSA BPK 190 poly tankers were purchased to serve as feeder tankers. In 2021, a new BSA spreading tanker, a PTW 200 Profiline with a 15-metre slurry hose applicator, was also added.

With the two feeder tankers, the substrate is transported

from the biogas plant to the fields of the farms. The average field distance is about nine kilometres. On site, the liquid manure is sucked out of the feeders using a suction arm to the spreading tanker. The advantages of this system are: the significantly lower diesel consumption due to road tires on the feeders, hardly any tire wear on the road, no dirt on the road, a higher performance of the spreading tanker and the use of the tractors available in the companies.

## Self-mechanization with BSA tankers

"We wanted to set up a powerful slurry fleet using the tractors and human resources available on the farms. It is ideal to be able to use the advantages of self-mechanization in the increasingly narrow application time slots," says Steffen Schoke, explaining the main reasons for the joint purchase of the BSA tankers. In addition, the overall weight of the spreading technology is low and the application times are short. The tankers are in use about 30 days a year – with an average daily output of 500 cubic metres. ●



© Fassgemeinschaft Denkte

*"Large wheels and working width are ideal for sloping terrain, and the 2-chamber system in the BSA Profiline tanker also provides enough traction uphill. The 32-inch wheels also help, they are easy to pull."*

Steffen Schoke, tanker association Denkte

*« Les grandes roues et la largeur de travail sont idéales pour les terrains en pente, et le système à 2 chambres du BSA Profiline offre aussi une traction suffisante en montée. Les roues de 32 pouces aident également, elles sont faciles à tirer. »*

Steffen Schoke, groupement Denkte



## Flotte de citernes à lisier BSA pour une croissance optimale

La majeure partie du lisier doit être épandue au cours du premier semestre de l'année, mais ces laps de temps deviennent de plus en plus réduits. Un groupement allemand s'appuie sur une puissante flotte de citernes à lisier de BSA.



### FILIERE LISIER BSA

- 2 Citernes poly BSA BPK 190, utilisées en tant que citernes d'alimentation avec pompe à vis excentrique BSA 6 000 l/min et groupe essieu boggie 4 lames
- 1 BSA PTW 200 PROFILINE avec pendillard Vogelsang de 15 m, pompe BSA Duplex 2 x 4 000 l/min, groupe essieu boggie 4 lames et système à 2 chambres pour réglage de charge

Le groupement Denkte dans le district de Hildesheim en Basse-Saxe réunit quatre exploitations d'élevage et une usine de biogaz. Ces cinq entreprises se sont associées pour organiser l'épandage de leur lisier et digestat en commun. Ensemble, ils doivent épandre 15 000 mètres cubes de digestat et de lisier de porc sur une superficie d'environ 1 200 hectares.

Vu que le lisier doit être épandu exactement dans la phase de croissance où les plantes ont vraiment besoin des nutriments, la période de distribution est généralement réduite aux mois de mars et avril. Mais ces fenêtres temporelles deviennent de plus en plus étroites : elles dépendent non seulement de la croissance

de la culture, mais aussi de la météo et de l'accessibilité des champs. Il existe également des réglementations et des directives pour la fertilisation.

### Flotte de citernes à lisier avantages évidents

Pour ces exigences, le groupement Denkte a trouvé une solution optimale avec la flotte lisier de citernes BSA. En 2018, deux citernes poly BSA BPK 190 ont été acquises pour servir de citernes d'alimentation. En 2021, une autre citerne, utilisée pour l'épandage, a été ajoutée : une BSA PTW 200 Profiline avec un pendillard de 15 mètres. Avec les deux citernes d'alimentation, le digestat est transporté de l'usine de biogaz vers les champs des fermes. La distance moyenne entre l'usine et les champs est d'environ neuf kilomètres. Sur place, le lisier est transféré de la citerne d'alimentation dans la citerne d'épandage à l'aide d'un bras d'aspiration. Les avantages de ce système sont la consommation de diesel nette-

ment inférieure grâce aux pneus routiers sur les citernes d'alimentation, pratiquement aucune usure des pneus sur la route, pas de saleté sur la route, une plus grande performance de la citerne d'épandage et l'utilisation des tracteurs disponibles dans les entreprises.

### Auto-mécanisation avec canons BSA

Steffen Schoke explique les principales raisons de l'achat en commun des citernes BSA : « Nous voulions mettre en place une filière lisier performante avec les tracteurs et le personnel disponibles dans les exploitations. C'est idéal de pouvoir bénéficier de l'auto-mécanisation dans des fenêtres de distribution de plus en plus étroites. » De plus, le poids total de la technologie d'épandage est faible et les temps d'utilisation sont courts. Les citernes sont utilisées environ 30 jours par an et distribuent en moyenne 500 mètres cubes par jour. ●



© Faßgemeinschaft Denkte (2)



### BSA SLURRY FLEET

- 2 BSA poly tankers BPK 190 used as feeder tankers with BSA eccentric screw pump 6,000 l/min and 4-spring tandem axle unit
- 1 BSA PTW 200 PROFILINE used as spreading tanker with 15 m Vogelsang hose applicator, BSA Duplex pump 2 x 4,000 l/min, 4-spring tandem axle unit and 2-chamber system to maintain maximum possible tongue load



## Perfect garden design with a multi-function tanker

Gardening and landscaping without water is simply impossible. A Bauer combi tanker K40 – converted into a multi-function tanker – helps over dry periods.

Peter Daniel, a passionate garden designer from Rheda-Wiedenbrück in North Rhine-Westphalia, founded his company in 2004. High-quality gardening and landscaping services are on his agenda – and on that of his around 20 employees, who take care of customers' wishes all year round. From hedge trimming to paving and irrigation, Daniel offers his services to private customers, but also to companies, municipalities, cities, etc.

### A tanker with many possibilities

When weeks of drought in Westphalia drive Peter Daniel's customers to sheer desperation, the ingenious businessman counts on Bauer technology. Together with Lukas Kuchheuser from Bauer Nord, he found a solution in the K40 combi tanker: it was quickly converted into a multi-functional tanker – individually tailored to the customer's needs. The best possible lighting plus long throw distances and maximum flexibility were particularly important to Peter Daniel. This means that it can also support fire fighting operations in an emergency. ●



Peter Daniel (left) and Lukas Kuchheuser from Bauer Nord  
Peter Daniel (gauche) et Lukas Kuchheuser de Bauer Nord

## Horticulture : Parfaite avec la citerne multifonctionnelle

L'horticulture et l'aménagement paysager sans eau sont tout simplement impossibles. Une citerne combi Bauer K40 – convertie en citerne multifonctionnelle – aide pendant la période sèche.

Peter Daniel, un paysagiste passionné de Rheda-Wiedenbrück en Rhénanie du Nord-Westphalie, a fondé son entreprise en 2004. Il fournit des services de haute qualité dans le jardinage et l'aménagement paysager, avec ses quelques 20 employés, qui s'occupent des souhaits des clients toute l'année. De la taille de haies au pavage et à l'irrigation, Daniel propose ses services aux clients privés, mais aussi aux

entreprises, communes, villes, etc.

### Une citerne aux multiples possibilités

Quand des semaines de sécheresse en Westphalie poussent les clients de Peter Daniel au désespoir, l'homme d'affaires ingénieux recourt à la technologie Bauer. Avec Lukas Kuchheuser de Bauer Nord, il a trouvé une solution

*"We have converted this combi tanker into a multifunctional tanker at the customer's request. This means that not only distant objects can be watered by hand, but also areas in the city with the help of the hydraulically driven hose reel."*

Lukas Kuchheuser, Bauer Nord

*« Nous avons transformé cette citerne combi en une citerne multifonctionnelle à la demande du client. Cela signifie que non seulement les objets éloignés peuvent être arrosés, mais aussi les parterres en ville, à la main, à l'aide du tambour hydraulique. »*

Lukas Kuchheuser, Bauer Nord



dans la citerne combi K40 : elle a été rapidement transformée en citerne multifonctionnelle et adaptée spécialement aux besoins du client. Le meilleur éclairage possible, des grandes portées d'arrosage et une flexibilité maximale étaient particulièrement importants pour Peter Daniel. Désormais, il peut également intervenir lors des opérations de lutte contre les incendies en cas d'urgence. ●



The formation of the high peat bog of Garanas goes back to the Neolithic period, 4,000 BC. The recognized healing peat, which is used in the Heilmoorbad Schwanberg against skin and other diseases, is formed at a height of 1,300 meters.

### How does the peat get into the bathtub?

After mining, the dark raw peat is stored externally and delivered to the Moorbad in containers. The hyperboloid cutting mechanism of the long shaft submersible pump shreds the material, which is then mixed with water, homogenized and heated. The Magnum LE 11 then transports the peat, which is regularly checked for its physical and chemical parameters, into the tub. After the healing treatment, the separator S655 moves into action: the liquid part ends up in the sewage system, the solid part is returned to the mining site. There the fibre can enrich again with curing elements, and after a few decades it should be usable again as a healing treatment.

### Peat and blueberries

Another part of the solid phase is processed into potting soil and used for example for blueberry plants that prefer an acidic environment. The pH value of 4.3 is also a special challenge for machines that come into contact with the aggressive medium. The separator's auger and screen are made of stainless steel and are therefore ideally prepared for the peat. For even more comfort, the in-house technicians of Heilmoorbad Schwanberg have installed a washing system in the separator. The screen is automatically washed every day. The separator has been running like clockwork for more than ten years now! ●

## A cycle of harvesting and recycling

Bauer technology in the service of healing power. The western Styrian Heilmoorbad Schwanberg uses a separator and a long shaft pump for the treatment and reuse of the healing peat.

### Un cycle d'extraction et de recyclage

La technologie Bauer au service du pouvoir thérapeutique. Le Heilmoorbad de Schwanberg, dans l'ouest de la Styrie, utilise un séparateur et une pompe à arbre long pour traiter et réutiliser la boue curative.



© Slon.pics/Freepik, Comet Design/Shutterstock

La formation de la tourbière surélevée de Garanas remonte à la période néolithique, à 4000 ans av. J.C. La boue curative, qui est utilisée dans le Heilmoorbad Schwanberg, notamment contre les maladies de la peau et des articulations, s'y forme à une hauteur de 1300 mètres.

### Comment la boue parvient-elle dans la baignoire ?

Après l'extraction, la tourbe brute foncée est stockée à l'extérieur et livrée au Moorbad Schwanberg dans des conteneurs. Le hachoir hyperboloïde de la pompe à arbre long hache la matière, qui est mélangé à de l'eau, homogénéisé et chauffé. Ensuite, la Magnum LE 11 transporte le mélange, dont les paramètres physiques et chimiques sont régulièrement contrôlés, vers la cuve. Après le traitement médical, le séparateur S655 entre en action : la partie liquide arrive dans la canalisation et la phase solide est renvoyée sur le site d'extraction. Là, la masse peut s'enrichir à nouveau avec des substances bénéfiques pour être réutilisée comme boue curative après des décennies.

### Tourbière et myrtilles

Une autre partie de la phase solide est transformée en terreau et utilisée, par exemple, pour les plants de myrtilles qui préfèrent un sol acide. La valeur pH de 4,3 est de même un défi particulier pour les machines qui entrent en contact avec le milieu agressif. La vis sans fin et le tamis du séparateur sont en acier inoxydable et sont donc idéalement préparés pour la boue. Pour encore plus de confort, les techniciens internes du Heilmoorbad Schwanberg ont installé un système de lavage dans le séparateur. Le tamis est automatiquement lavé tous les jours. Le séparateur tourne comme sur des roulettes depuis plus de dix ans maintenant ! ●



Guided tours provided interesting insights into the production of the slurry tanks.

Des visites guidées ont fourni des informations intéressantes sur la production des tonnes à lisier.

## Slurry experience days at BSA

The slurry experience days at BSA in Marktschorgast took place on October 22<sup>nd</sup> and 23<sup>rd</sup>, 2021, under the motto “Technology to touch”. A few hundred visitors admired the complete slurry product range of the Bauer Group and brought their knowledge of liquid manure technology up to date attending specialist presentations, company tours and test drives.

In addition, the guests could take part in a competition with numerous attractive prizes. Jonas Ströbel was happy about the main prize – a voucher for 5,000 euros when buying a BSA slurry tanker, which he will redeem soon!

## Journées découverte lisier chez BSA

Les journées découverte lisier chez BSA à Marktschorgast ont eu lieu les 22 et 23 octobre 2021 sous le slogan « Technologie de lisier à la portée de tous ». Quelques centaines de visiteurs étaient impressionnés par la gamme de lisier complète du groupe Bauer. Ils ont pu profiter de cet événement pour actualiser leurs connaissances en matière de technologie du lisier grâce à des présentations spécialisées, des tours guidés d'entreprise et des essais sur route. De plus, les visiteurs ont pu participer à un concours avec de nombreux prix attrayants. Jonas Ströbel était ravi de remporter le premier prix : un bon de 5 000 euros pour l'achat d'une tonne à lisier BSA, qu'il va bientôt utiliser !



Many visitors took the opportunity for test drives with the latest tanker and spreading technology.

De nombreux visiteurs ont profité de l'occasion pour tester la plus récente technologie de citerne et d'épandage.



State-of-the-art tanker technology was presented during the “Slurry Professional Days” in Ahlen.

La technologie de lisier récente a été présentée à l'occasion des « Journées professionnelles de lisier » à Ahlen.

## “Slurry Professional Days” at Bauer Nord

As a replacement for Agritechnica, Bauer, together with five other giants of slurry technology, came up with a new format: from November 15<sup>th</sup> to 19<sup>th</sup>, 2021, the manufacturers invited their customers to the “Slurry Professional Days” and presented their innovations on the respective company premises. Bauer Nord in Ahlen, too, received numerous interested visitors who experienced slurry technology close up.

## « Journées professionnelles lisier » chez Bauer Nord

En remplacement de l'Agritechnica, Bauer, avec cinq autres géants de la technologie de lisier, a créé un nouveau format : du 15 au 19 novembre 2021, les fabricants ont invité leurs clients aux « Journées professionnelles lisier » et ont présenté leurs innovations dans les locaux de chaque entreprise. Bauer Nord à Ahlen a également accueilli de nombreuses personnes intéressées qui ont pu découvrir de près la plus récente technologie de lisier.



BSA employee Andreas Friedrich illustrated the smart comfort control panel for slurry tankers.

L'employé de BSA, Andreas Friedrich, a présenté la « commande de confort » pour tonnes à lisier.



Product Manager Hans-Peter Hojas from Bauer explained the advantages of separation in a specialist presentation.

L'expert en technologie du lisier Hans-Peter Hojas de Bauer a expliqué les avantages de la séparation pendant un exposé spécialisé.



Motivation has a name: Bauer Group! The enthusiastic team at the "Slurry Experience Days" in Marktschorgast!

La motivation a un nom : Bauer Group ! L'équipe enthousiaste des « Journées découverte lisier » à Marktschorgast !



© Dietmar Fischer



Separation is always the first step of the numerous possibilities to use slurry profitably on the farm.

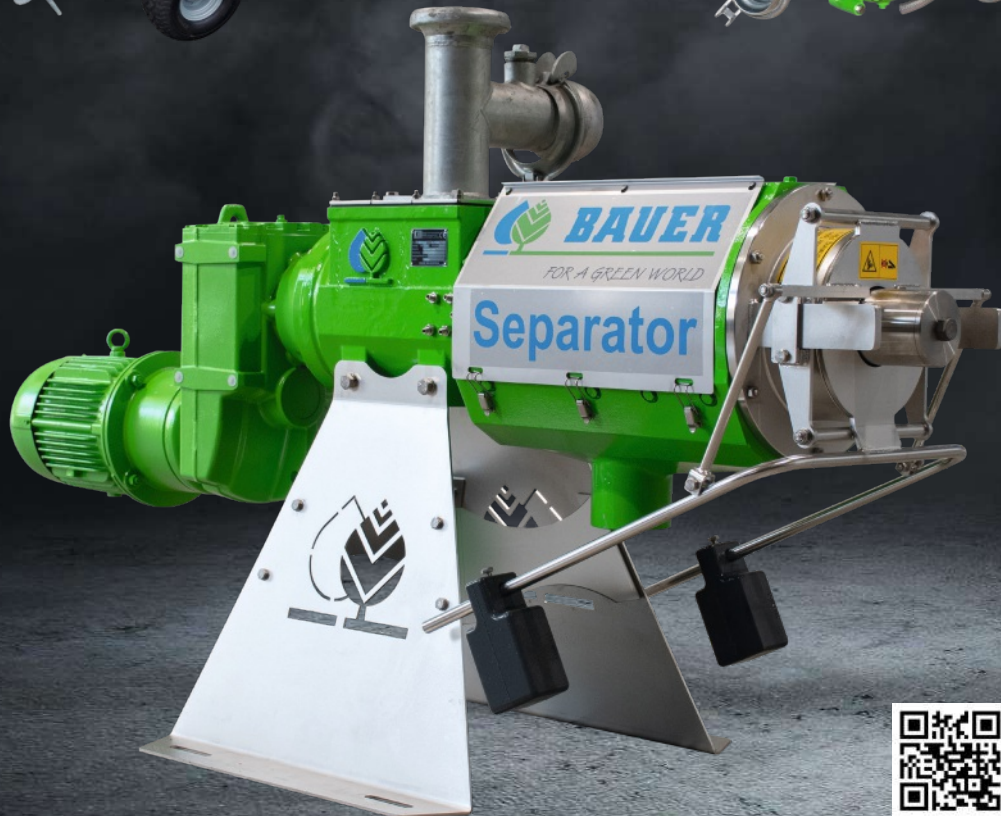
La séparation est toujours l'étape qui précède les nombreuses possibilités d'utilisation du lisier de manière rentable à la ferme.

## “Slurry is Gold” tour

How liquid manure can become a veritable goldmine on farms was shown to visitors last autumn during Bauer's "Slurry is Gold" tour. The Bauer bus with a demonstration separator and catering service on board toured Germany, stopping at selected livestock farms and attracting numerous curious spectators. The response was enormous, so the tour will be continued this year.

## La tournée « Le lisier c'est de l'or »

L'automne dernier, dans le cadre de la tournée « Le lisier c'est de l'or », nous avons montré aux visiteurs comment le lisier pouvait devenir une véritable mine d'or dans les fermes. Le bus de Bauer avec un séparateur de démonstration et un service de restauration à bord a fait le tour de l'Allemagne, s'arrêtant dans des fermes d'élevage sélectionnées et attirant de nombreux spectateurs curieux. La participation a été très forte, donc la tournée se poursuivra cette année.

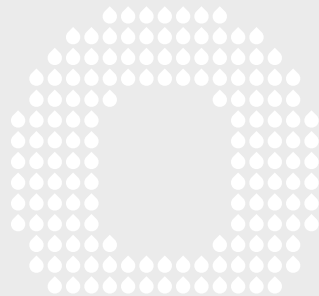


[www.bauer-at.com/en](http://www.bauer-at.com/en)



[www.bauer-at.com/fr](http://www.bauer-at.com/fr)

# GROWING NEWS



**Publishing information:**  
Publisher: BAUER GmbH  
Printing: Druckerei Moser & Partner GmbH  
Production: [www.fresh-content.at](http://www.fresh-content.at)  
Photos: Bauer archive  
(unless otherwise specified)

**Mentions obligatoires :**  
Éditeur : BAUER GmbH  
Impression : Druckerei Moser & Partner GmbH  
Production : [www.fresh-content.at](http://www.fresh-content.at)  
Photos : Archives Bauer  
(sauf indication contraire)

[WWW.BAUER-AT.COM](http://WWW.BAUER-AT.COM)

